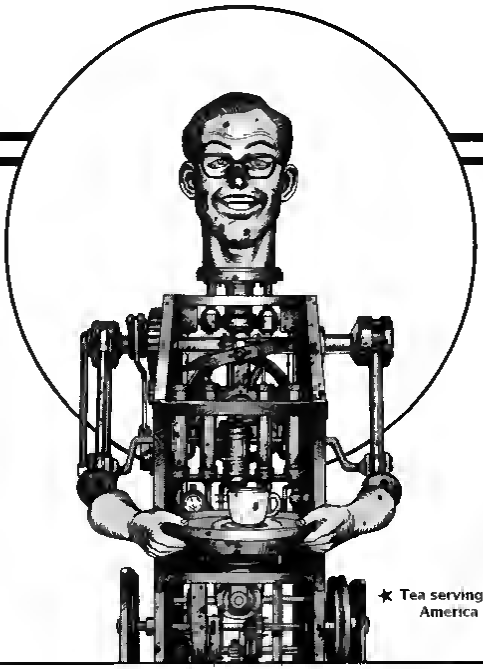
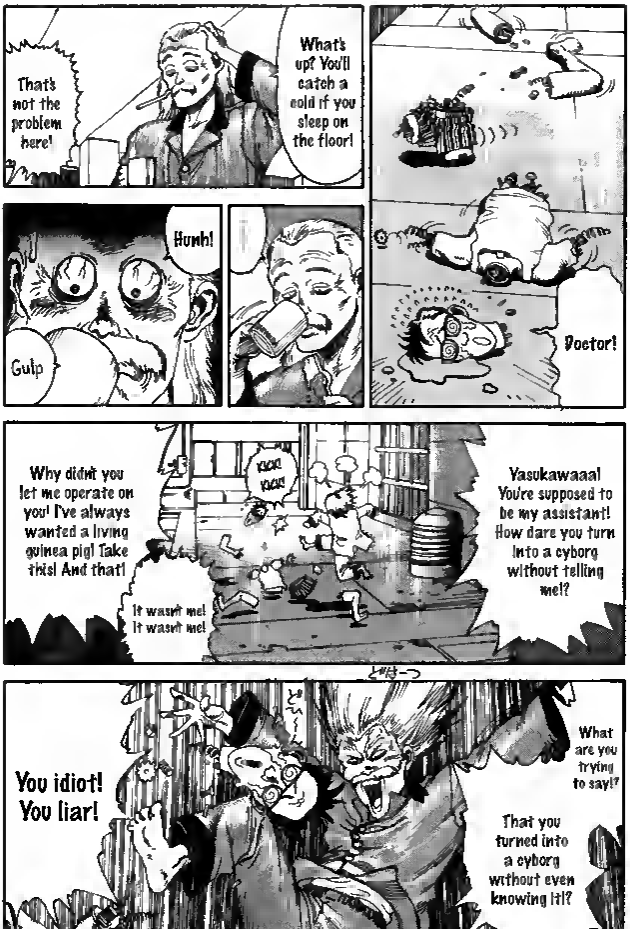
Spirit's Manga Translations
http://spiritrans.wordpress.com

CHAPTER 3
A CLOSE CALL AS A CYBORG!

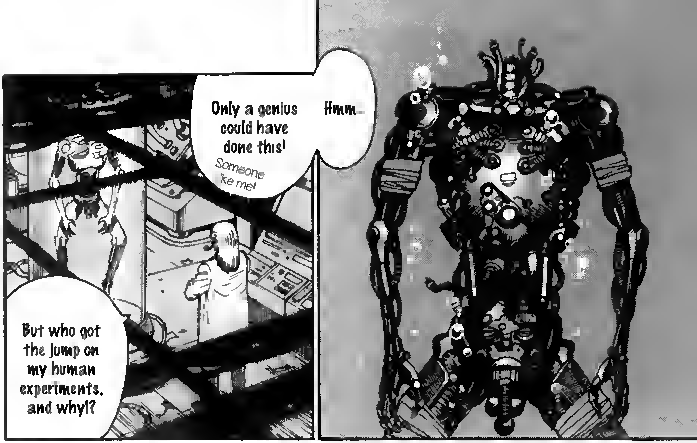


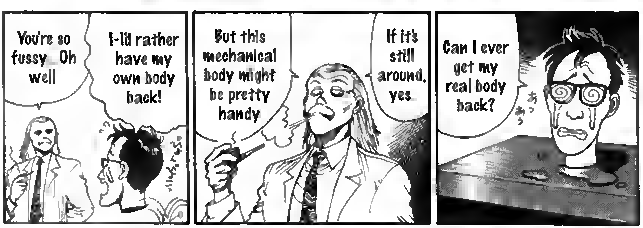
★ Tea serving Johnny
America 1893

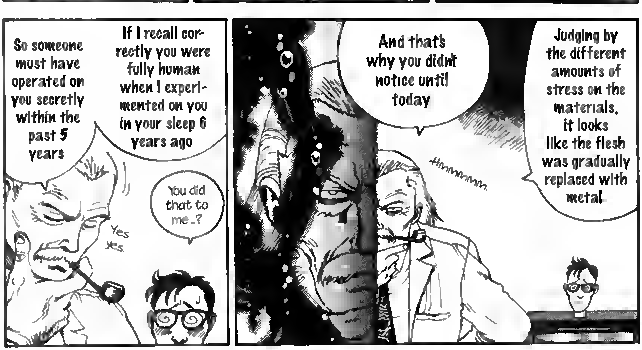
Another lovely day!
Aaah!
Chirp chirp
Chirp
Ahh!
PLOP
POP!
Huh?
You know I've hated mornings ever since I sold my soul to science!
Sheesh, what is it, Yasukawa?
Aiyayayayai!
Doctor! Doctor! My arms!


That's not the problem here!
What's up? You'll catch a cold if you sleep on the floor!
Humh!
Gulp
Doctor!
Why didn't you let me operate on you! I've always wanted a living guinea pig! Take this! And that!
KOO KOO
It wasn't me! It wasn't me!
Yasukawaaa! You're supposed to be my assistant! How dare you turn into a cyborg without telling me!?
You idiot! You liar!
What are you trying to say!?
That you turned into a cyborg without even knowing it!?

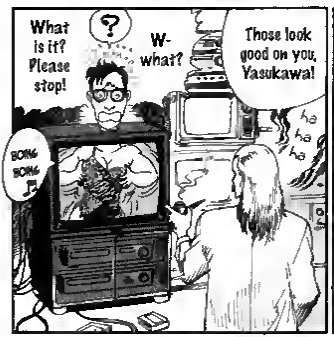
Spirit's Manga Translations
http://spiritrans.wordpress.com

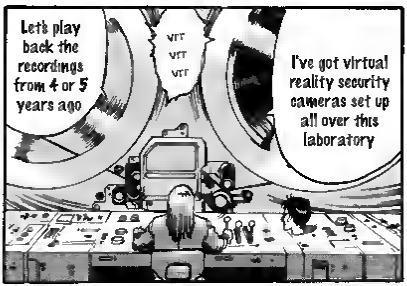



You're so fussy... Oh well
I-I'd rather have my own body back!
But this mechanical body might be pretty handy
If it's still around, yes
Can I ever get my real body back?


So someone must have operated on you secretly within the past 5 years
If I recall correctly you were fully human when I experimented on you in your sleep 6 years ago
You did that to me..?
Yes yes
And that's why you didn't notice until today
Judging by the different amounts of stress on the materials, it looks like the flesh was gradually replaced with metal

Spirit's Manga Translations
http://spiritrans.wordpress.com

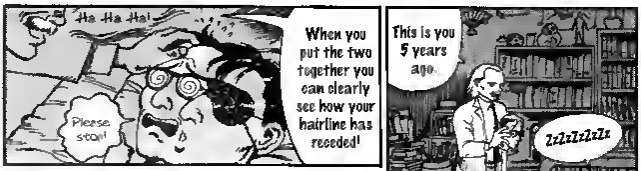


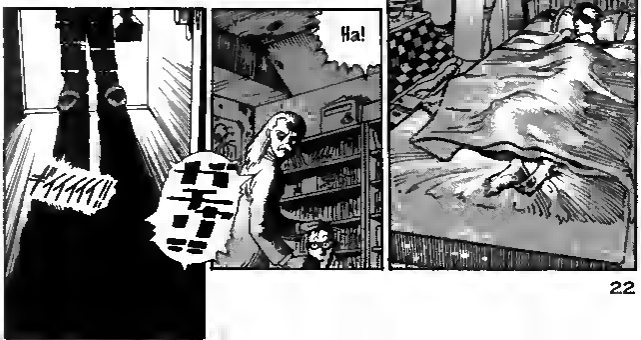

Let's play back the recordings from 4 or 5 years ago
VIT VIT VIT
I've got virtual reality security cameras set up all over this laboratory

Spirit's Manga Translations
http://spiritrans.wordpress.com

ちゃが
ちゃが
ちゃが
ちゃが
ちゃが
This should do. Now let's go to your room.
Ah! Someone's coming!

It's still adjusting the picture
That's a really creepy effect.
ちゃが
ちゃが
ちゃが
ちゃが
Yaawn
Time for bed


Ha Ha Ha!
Please stop!
When you put the two together you can clearly see how your hairline has receded!
This is you 5 years ago.
ZzZzZzZzZz


Ha!
ガチャ!!

Isn't that me!?
.....
My sleep-walking must have flared up again!
Ah! I see!
PON!
Yep.
Hoh... Performing surgery...!?
Anyway, if we just follow me I'm sure we'll find out where your body is
That's me, alright!
He he he he
I ended up operating on you unconsciously!
Doctoooor!
I guess I wanted to experiment on a living person so, so, so badly
AAH I WANNA DO IT I WANNA DO IT I WANNA DO IT!

Today's surgery 2 toes.

Even in my sleep, I've got every base covered!
Building a secret storage room right in this lab.
Still I must say...
After all, I've sold my soul to sate...
Ha ha ha
Of course, trust me! As long as I have the materials, It'll be easier than a jigsaw puzzle!
ドン
You can bring me back to normal, right!?
Huh?
BOILING
FOR THE FIRST TIME IN 25 YEARS, YASUKANA REGRETTED BEING THE DOCTOR'S ASSISTANT JUUUST A LITTLE BIT.

END OF CHAPTER 3